

Hinweise zur Verarbeitung von kieferorthopädischen Schrauben

Trotz sorgfältiger Fertigung der Schrauben kann es vorkommen, dass ein minimaler Spalt zwischen Platzhalter und Schraubengehäuse auftritt. Um zu verhindern, dass Kunststoff in diesen Spalt eindringt und später das Gewinde der Schraube blockiert empfehlen wir folgende Vorgehensweise:

- Vor dem Einbau der Schraube sollte der eventuell vorhandene Randspalt mit flüssigem Wachs abgedichtet werden. Hierzu empfehlen wir die Verwendung von paraffinfreiem Wachs.
- Vor dem Einpolymerisieren (Streutechnik) die Spindel der Schraube mit lebensmittelechtem und harzfreiem Öl benetzen, damit sich die Spindel später einfacher bewegen lässt.
- Nach dem Aushärten des Kunststoffes im Drucktopf und dem anschließenden Trennen der Dehnplatte die Gängigkeit der Schraube prüfen. Hierzu den Dehnschraubenschlüssel zur besseren Kraftübertragung immer ganz in die Aktivierungsbohrung stecken und einen gleichmäßigen Druck zum ersten Öffnen ausüben.
- Um eine optimale Funktion sicherzustellen sollte abschließend nach einem Öffnen (mehrere Umdrehungen) die Schraube gründlich abgedampft werden.

Hints on use of orthodontic screws

No matter how careful the manufacturing of the screws, a minimal gap between space-holder and screw body can always occur. In order to prevent resin from penetrating in this gap and blocking the screw thread as a result, we recommend to proceed as follows:

- Before inserting the screw make sure to tighten the marginal gap (if any) with liquid wax. We recommend using paraffin-free wax.
- Apply a small amount of food-safe and resin-free oil to the screw spindle before polymerisation, in order to guarantee free mobility of the screw.
- Control the free mobility of the screw after polymerisation of the resin in the pressure pot and separation of the expansion plate. For a better transfer of forces, make sure to put the activation key entirely in the activation hole, exerting smooth and continuous pressure when opening the screw for the first time.
- In order to ensure optimal function, the screw should be steamed off thoroughly after opening (several turns).

Astuces de manipulation des vérins orthodontiques

Malgré une fabrication soignée et minutieuse, la formation d'une fente minimale entre mainteneur d'espace et corps du vérin ne peut pas être exclue. Afin d'empêcher que de la résine ne pénètre dans cette fente et ne bloque pas le filetage, nous recommandons de procéder comme suit:

- Avant d'insérer le vérin, la fente marginale (s'il y en a) doit être mastiquée avec de la cire liquide. Nous recommandons d'utiliser de la cire exempte de paraffine.
- Avant la polymérisation, appliquer une petite quantité d'huile appropriée pour les denrées alimentaires et exempte de paraffine, pour assurer la mobilité simple du vérin.
- Après la polymérisation de la résine dans une cocotte et la séparation de la plaque d'expansion, contrôler bien la mobilité du vérin. Pour assurer un meilleur transfert des forces, insérer la clé d'activation toujours complètement dans l'ouverture du forage en exerçant de la pression continue pour ouvrir le vérin la première fois.
- Pour assurer une fonction optimale, le vérin doit être évaporé après la première ouverture (plusieurs tours).

